

Art.Nr.
5909806915; 59098069969;
5809801986
AusgabeNr.
5909806915_0003
Rev.Nr.
09/07/2026



S800

TKM 8000



Made in P.R.C.

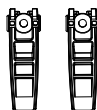
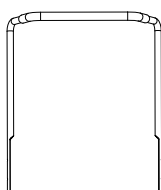
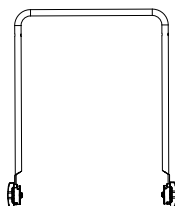
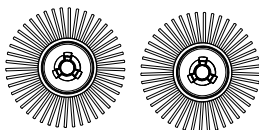
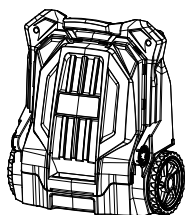
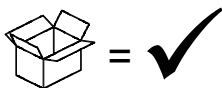


DE	Handkehrmaschine Originalbetriebsanleitung
GB	Manual sweeper Translation of original instruction manual
FR	Balayeuse manuelle Traduction de la notice originale
IT	Spazzatrice manuale La traduzione dal manuale di istruzioni originale
NL	Handveegmachine Vertaling van de originele gebruikshandleiding
ES	Barredera manual Traducción del manual de instrucciones original
PT	Vassoura mecânica manual Tradução do manual de operação original
CZ	Ruční zametací stroj Překlad originálního návodu k obsluze
SK	Ručný zametací stroj Překlad originálního návodu na obsluhu
HU	Kézi seprőgép Eredeti használati utasítás fordítása
PL	Zamiatarka ręczna Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
HR	Ručni čistač Prijevod originalnog priručnika za uporabu
SI	Ručný zametací stroj Prevod originalnih navodil za uporabo

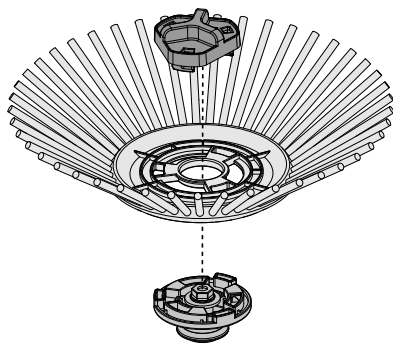
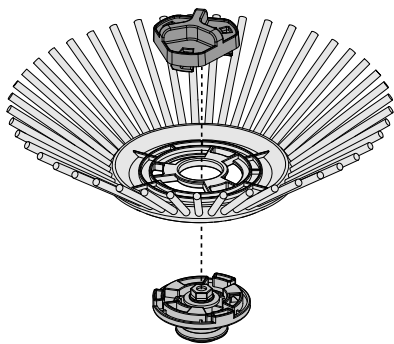
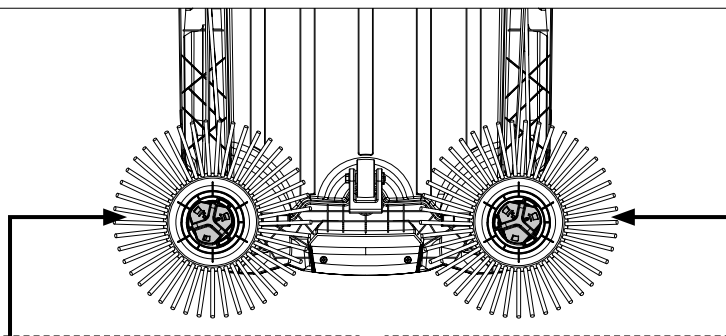
EE	Käsipühkimismasin Originaalkäitusjuhendi tõlge
LT	Rankinė šlavimo mašina Originalios naudojimo instrukcijos vertimas
LV	Rokas slaucīšanas mašina Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums
SE	Handsopmaskin Översättning av original-bruksanvisning
FI	Työnnettävä lakaisukone Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta
DK	Håndfejmaskine Oversættelse fra den oprindelige betjeningsvejledning
NO	Håndfeiemaskin Oversettelse av den originale brukerveiledningen
BG	Ръчна метла Превод на оригиналното ръководство за експлоатация
GR	Χειροκίνητο σάρωθρο Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης
RO	Măturătoare manuală Traducere din manualul de exploatare original
RS	Ručna mašina za metenje Prevod originalnog uputstva za upotrebu
TR	El tipi süpürme makinesi Orijinal kullanım talimatı çevirisi

	Warnung - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.
GB	Warning – To reduce the risk of injury, read the instruction manual.
FR	Avertissement – Pour réduire le risque de blessure, lire le manuel d'utilisation.
IT	Avvertenza – Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni.
NL	Waarschuwing – Lees de gebruiksaanwijzing om het risico op letsel te verminderen.
ES	Advertencia – Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.
PT	Aviso – Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.
CZ	Varování – Ke snížení rizika zranění si přečtěte návod k obsluze.
SK	Upozornenie – Na zníženie rizika poranenia si prečítajte návod na obsluhu.
HU	Figyelmeztetés – A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa el a használati útmutatót.
PL	Ostrzeżenie – Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy przeczytać instrukcję obsługi.
HR	Upozorenje – Radi smanjenja opasnosti od ozljeda pročitajte upute za uporabu.
SI	Opozorilo – Za zmanjšanje nevarnosti poškodb preberite navodila za uporabo.
EE	Hoiatus – Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.
LT	Įspėjimas – Norėdami sumažinti sužalojimo riziką, perskaitykite naudojimo instrukciją.
LV	Brīdinājums – Lai samazinātu traumu risku, izlasiet lietošanas instrukciju.
SE	Varning – Läs bruksanvisningen för att minska risken för personskador.
FI	Varoitus – Loukkaantumisvaaran vähentämiseksi lue käyttöohje.
DK	Advarsel – Læs brugsanvisningen for at reducere risikoen for personskade.
NO	Advarsel – Les bruksanvisningen for å redusere risikoen for personskade.
BG	Предупреждение – За да намалите риска от нараняване, прочетете ръководството за експлоатация.
GR	Προειδοποίηση – Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
RO	Avertisment – Pentru a reduce riscul de accidentare, citiți manualul de utilizare.
RS	Upozorenje – Radi smanjenja rizika od povreda pročitajte uputstvo za upotrebu.
TR	Uyarı – Yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okuyun.

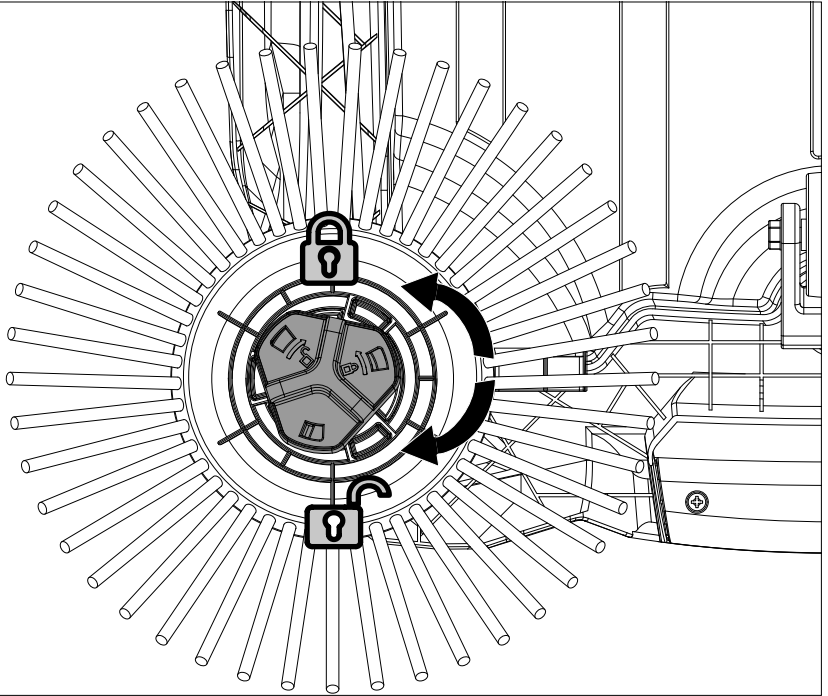
1



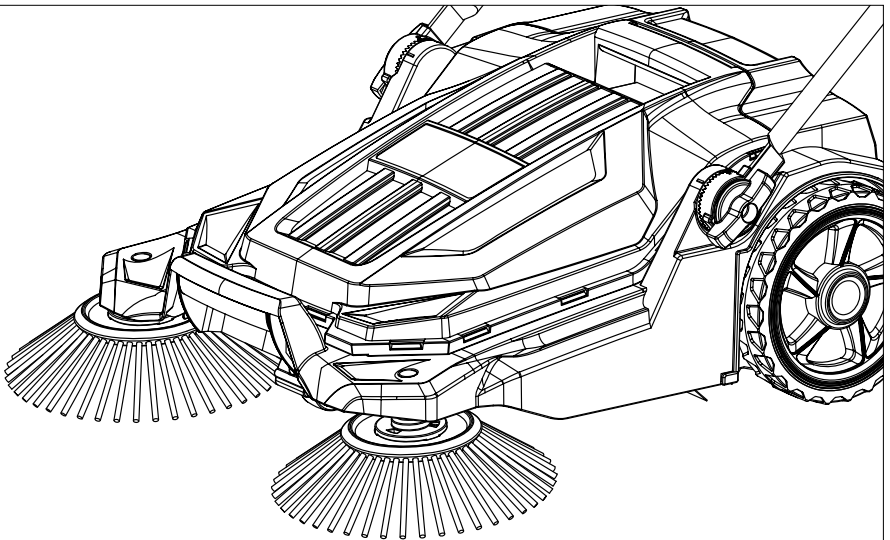
2

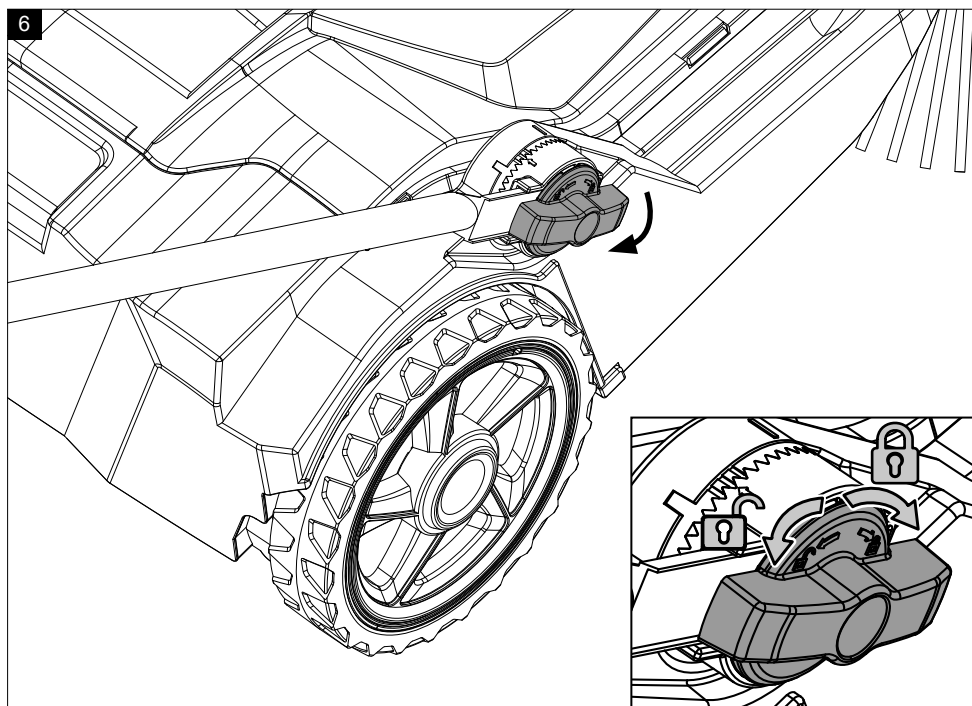
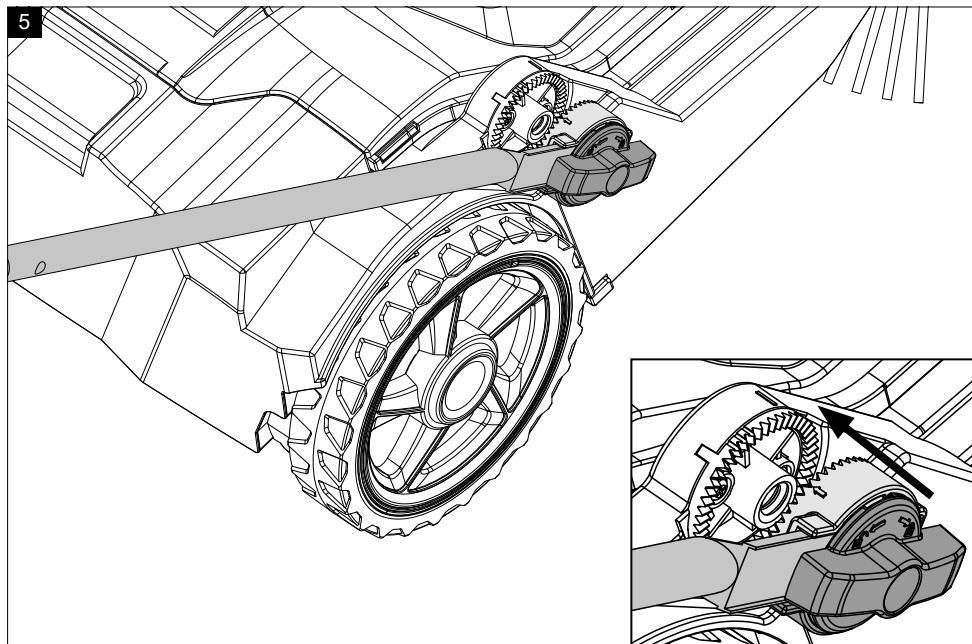


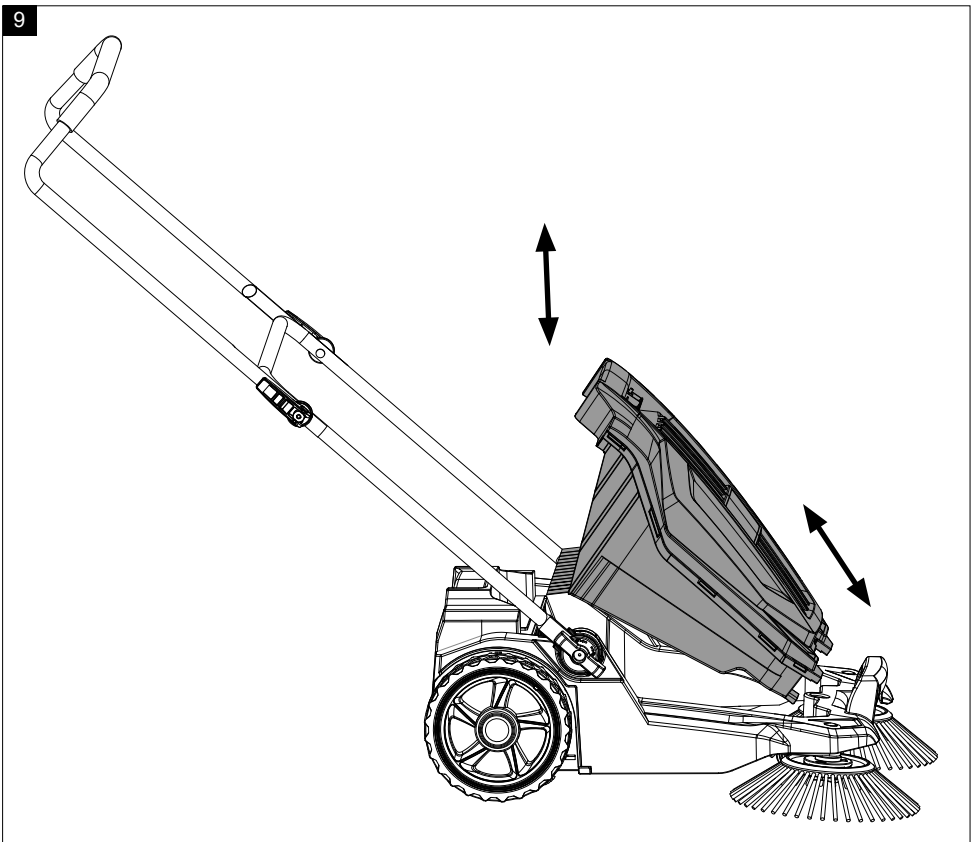
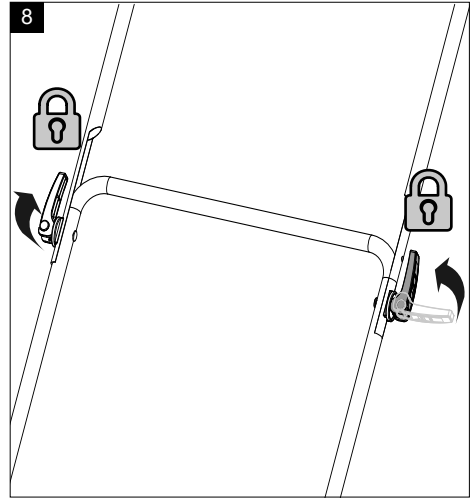
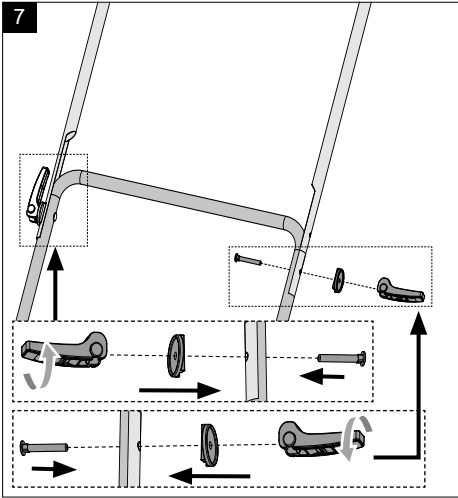
3

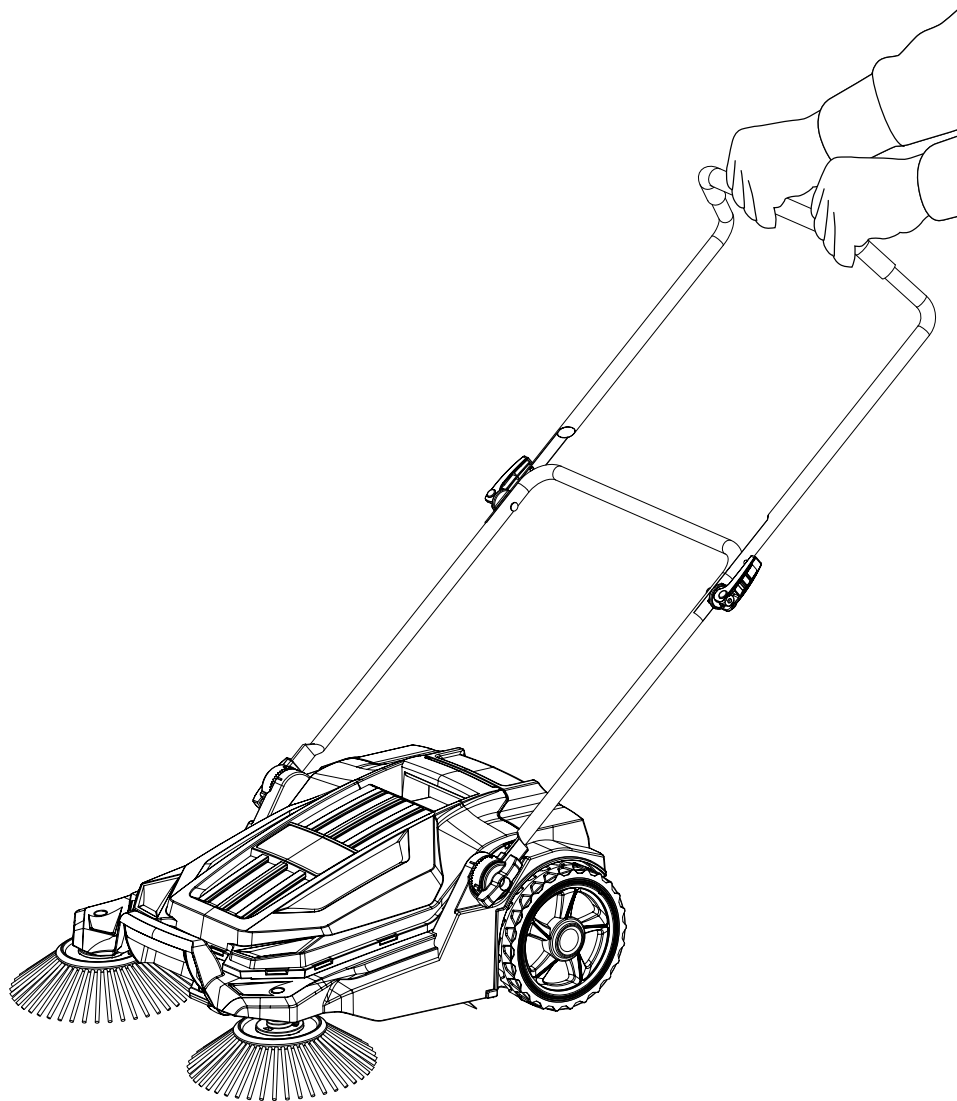


4

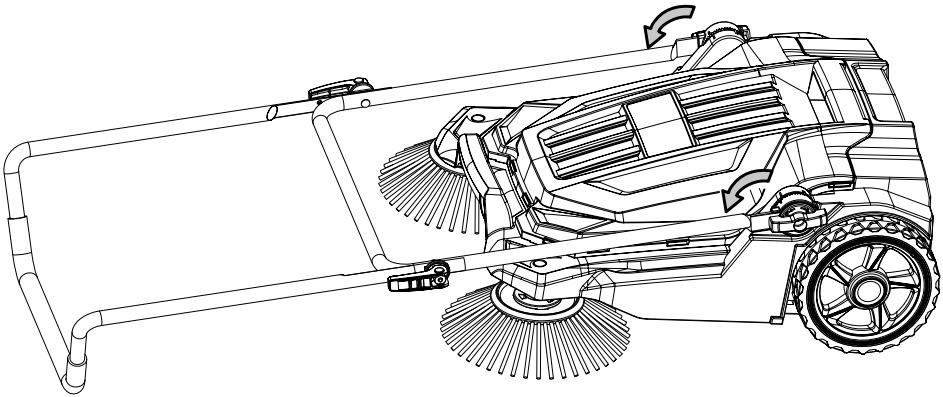
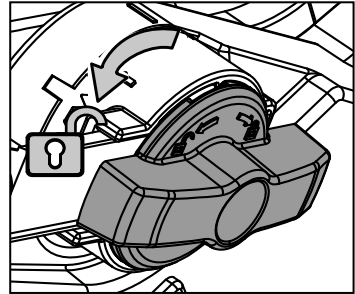




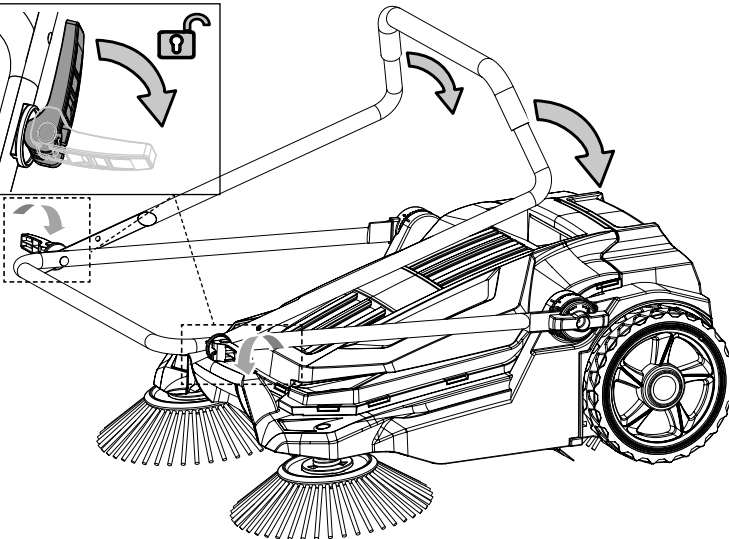
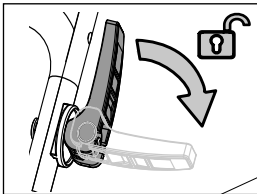




11



12



Garantiebedingungen

Revisionsdatum 31. März 2026

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Produkt dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen innerhalb Deutschlands gilt Folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von neuen Produkten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung des Herstellers** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Produkt, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Treten während des Garantiezeitraums Material- oder Herstellungsfehler auf, so gewährt der Hersteller als Garantiegeber im Rahmen dieser Garantie eine der nachfolgenden Leistungen nach seiner Wahl:
 - Kostenfreie Reparatur der Ware
 - Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell, sofern die ursprüngliche Ware nicht mehr verfügbar ist).

Ersetzte Produkte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Produkt innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, insbesondere durch nicht fachgerechte Installation oder Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart, durch Nichtbeachtung der Wartungs- oder Sicherheitsbestimmungen, durch den Einsatz des Produkts unter ungeeigneten Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Produkt, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (z.B. Überlastung des Produkts oder Verwendung nicht zugelassener Werkzeuge bzw. Zubehörteile), Eindringen von Fremdkörpern (z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder sonstige äußere Einwirkungen (z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Produkt oder an Teilen des Produkts, die auf bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere für Abnutzung oder Schäden an Verschleißteilen, insbesondere, jedoch nicht abschließend, Riemen, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien), Reifen, Messer, Zündkerzen, Filter, Kohlebürsten, Sägeblätter sowie vergleichbare Teile.
 - Mängel am Produkt, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Produkte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Produkts unerheblich sind.
 - Produkte, an denen eigenmächtig Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Produkte, bei denen die Kennzeichnung oder die Identifikationsinformationen des Produkts (z. B. Maschinenaufkleber oder Typenschild) fehlen oder unlesbar sind.
 - Produkte, die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.
 - Produkte, für die kein geeigneter Kaufnachweis (z. B. Rechnung oder Kassenbeleg) vorgelegt wird.
 - Produkte zweiter Wahl (B-Ware), insbesondere solche aus dem Scheppach Werksverkauf oder dem Scheppach Onlineshop.
 - Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben hiervon unberührt.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **2 Jahre**, für Produkte aus der Scheppach 20V IXES Serie **5 Jahre** und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen.

Die Reparatur oder der Austausch des Produkts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit für das Produkt oder für eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

Zur Prüfung des Garantiefalls kann der Hersteller verlangen, dass das betroffene Produkt eingesendet wird. Das Produkt ist in gereinigtem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, aus dem Kaufdatum und Produktbezeichnung hervorgehen, einzusenden. In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Produkt mit einer kurzen Beschreibung der Störung per organisierter Rücksendung oder ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird.

Wird ein Produkt oder ein Set-Artikel unvollständig eingesendet, können fehlende Komponenten bei Austausch oder Erstattung wertmäßig berücksichtigt werden. Teilweise oder vollständig zerlegte Produkte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden.

Bei nicht berechtigter Reklamation oder außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer die Transportkosten und das Transportrisiko.

Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt werden kann.

Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. **Verlängerung der Garantiezeit um 5 Jahre:** Scheppach bietet eine zusätzliche Garantieverlängerung von 5 Jahren auf Produkte aus der **Scheppach 20V IXES Serie**. Somit beläuft sich der Garantiezeitraum für diese Produkte auf insgesamt 10 Jahre. Ausgenommen hiervon sind Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien), Ladegeräte und Zubehör. Diese Garantieverlängerung können Sie in Anspruch nehmen, indem Sie Ihr Produkt aus der Scheppach 20V IXES Serie bis spätestens 30 Tage ab Kaufdatum online unter <https://garantie.scheppach.com> registrieren. Nach erfolgreicher Online-Registrierung erhalten Sie die Bestätigung für die artikelbezogene Garantieverlängerung.
6. **Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruchs kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**
Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Website: <https://www.scheppach.com/de/service>
Bitte senden Sie uns keine Produkte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center. Für die Inanspruchnahme dieser Garantieleistungen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.
7. **Bearbeitungszeit:** Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb von 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center. Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.
8. **Kostenvoranschlag:** Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Produkte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Produkte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post oder eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

Die Garantiebedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Ginzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <https://www.scheppach.com>

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



Ersatzteile
Zubehör



Reparatur



Kontakt



Dokumente



Hersteller:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen
email: info@scheppach.com

İthalatçı:
Ankara Civata Hırdavat Bağlantı Elemanları İthalat İhracat
Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Macun Mahallesi 250. Cadde No:26
Yenimahalle/Ankara/Türkiye

